L'Egalité de Roubaix-Tourcoing

ROUBAIX

Nos bureaux de Roubaix, 45, rue de la Gare (Téléphone 351.17) sont ouverts au public, tous les jours de 9 à 12 h., et de 14 à 18 heures. Toutes les insertions doivent y être remises, la veille du jour de la parution, AVANT 17 heures

LE DIMANCHE A ROUBAIX

Sapeurs-Pompiers. — Numéro d'appel : 303.33.
Police-Secours. — Numéro 305.24.
Gendarmerie. — Numéro 307-25.
Hôtel de Ville. — Fermé, sauf le bureau de l'état civil, ouvert de 9 à 12 h., pour les naissances seulement.
Caisse d'Epargne. — Fermée.
Bains-Douches. — Rue Edouard Anseele, ouvert de 8 à 11 h.
Sports et Spectacles. — Voir rubriques spéciales.
Pharmaciens de garde. — Dimanche 13 juillet. — MM. Magron, 32, rue du Maréchal-Foch ; Portier, 250, Grande Rue.
Lundi 14 juillet. — MM. Blanchard, 167 ter, rue de Lannoy ; Boulois, 13, rue de Mouvaux.
Le service de nuit pour la semaine se terminant le samedi 19 juillet sera assuré par M. Portier, 250, Grande Rue.

BREVETS

PREPARATION PAR CORRESPONDANCE

gratuite en cas d'échec

Demandez à l'ECOLE UNIVERSELLE, 59, Bd Exelmans, PARIS (16e) la Brochure gratuite N° 61.

A TRAVERS LA VILLE

LES MEFAITS DE L'IVRESSE

Ayant bu plus qu'il n'est sage, le journalier Robert Gelle, 38 ans, 47, rue Beranger à Tourcoing, causait du scandale dans la rue de Mouvaux, vers 22 h. 30. Des agents durent intervenir pour le calmer, mais comme l'ivrogne ne voulait pas entendre raison, il passe le reste de la nuit au violon du 2e arrondissement de police. Il sera poursuivi pour ivresse manifeste et scandale sur la voie publique.

RESPECTEZ LES PRIX

Pour ne pas avoir respecté l'arrêté préfectoral du 3 juillet 1941, concernant le prix des fruits et légumes nouveaux, contravention a été infligée à M. Hector Delahaye, 52 ans, maraîcher à Bousbecque, rue Crunesse, 4 ; M. Leon Charlet, 31 ans, marchand de primeurs, 32, place de la Liberté ; M. Paul Vannoutte, 20 ans, rue d'Estaing, 35, cour Simon, 10, place Centrale, place de Liberté, pour le compte de Mme Mathilde Vers, marchande foraine, 293, rue Julles-Guesde, cour Pauqueu, 6 ; Mme Vernuist, née Suzanne Verlande, 49 ans, marchande de légumes, 166, rue de France.

APRES L'HEURE

Commettant l'imprudence de circuler rue de l'Alma, à 1 h. 55, un ouvrier agricole, Roland Monet, 24 ans, rue Archimède, cour Lecoutre, 2, a été rencontré par une patrouille de police. Il fera l'objet de poursuites.

TENEZ VOS CHIENS

Montée sur sa bicyclette, Mme Mathilde Buffels, demeurant 18, rue Delenne, suivant la chaussée du boulevard de Strasbourg, hier, vers 17 h., soudain deux chiens se jetèrent dans ses roues et provoquèrent une chute au cours de laquelle la cycliste se blessait légèrement au bras et à la jambe gauches. Suite à une plainte déposée au 3e arrondissement, il a été établi que les deux chiens appartenaient à M. Alexandre Sieke, boulevard de Strasbourg, 14, qui a fait l'objet de procès-verbal pour divagation sur la voie publique.

VOL D'UN PORTEFEUILLE

M. Abel Dequinet, 40 ans, entrepreneur de carrière à Farbus (P.-de-C.), était venu rue Pellart pour effectuer un chargement de coils. L'opération terminée, l'aperçut de la disparition de son portefeuille, contenant une somme de 4.900 fr.
M. Dequinet ne peut affirmer si le précieux objet a été volé ou s'il a simplement perdu. Toutefois, il a déposé plainte à la sûreté, qui a été chargée d'effectuer des recherches.

Suites mortelles d'un accident

Dans notre édition de jeudi, nous avons relaté l'accident dont fut victime Mme Mme Rogier, 73 ans, ménagère, 39, rue d'Antoing, cour Wynck, 8, qui fut renversée par une automobile tandis qu'elle traversait la chaussée centrale du boulevard Gambetta au croisement de la rue Pierre-de-Roubaix. Après avoir reçu les soins de M. le docteur Delaunoussé, la victime, qui avait été blessée à la jambe droite fut transportée à l'hôpital de la Fraternité. Quoique son état ne paraissait pas présenter de caractère de gravité, il y avait lieu néanmoins de faire des réserves vu le grand age de Mme Rogier.
Malgré les soins dévoués qui lui furent prodigués, la septuagénaire est décédée hier dans l'établissement hospitalier, son état s'étant subitement aggravé. La famille a été prévenue avec tous les ménagements de cette issue fatale.

Ravitaillement général

DISTRIBUTION DE TICKETS DE PAIN, VIANDE, MATIERES GRASSES, SUCRE ET SAVON POUR LES ENFANTS DE MOINS DE DEUX ANS, SUCRE SUPPLEMENTAIRE POUR LES ENFANTS DE DEUX A TROIS ANS

La distribution des tickets valables du 21 au 17 août 1941, aura lieu dans l'ordre ci-après, salle H. Wattremez, rue de l'Hospice, les mardi 15, mercredi 16, jeudi 17 et vendredi 18 juillet, de 8 h. 15 à 11 h. 45, et de 14 h. 15 à 17 h. 45.
Mardi 15 juillet, N° 1 à 10.000.
Mercredi 16, N° 10.001 à 20.000
Jeudi 1-7, N° 20.001 à 30.000.
Vendredi 18, N° 30.001 à la fin.

AVIS TRES IMPORTANT

L'inscription des enfants de deux à trois ans se fera dans le même ordre, sur présentation du livret de famille et de la carte d'alimentation.
La ditribution des tickets supplémentaire **pour** les futures mamans et les enfants de moins de deux ans, aura lieu en même temps et dans le même ordre.
Toute carte présentée en dehors de l'ordre fixé ci-dessus ne pourra être servie.
Le contrôle des feuilles de tickets est fait en présence des consommateurs, par les employés chargKés de la distribution. Aucune réclamation ne sera admise après la remise des feuilles aux intéressés.
Se munir de la carte d'alimentation et de la carte de pointage.
Pour éviter la perte de la carte de pointage, prière de la coller à l'intérieur de la carte familiale à l'endroit indiqué.
Tickets perdus. — Les consommateurs devront prendre le plus grand soin des feuilles de tickets ; les feuilles perdues ne pourront pas être remplacées.
Les consommateurs sont invités à se munir de leur carte d'alimentation et du livret de famille pour toute démarche à effectuer dans nos services.

LES EXAMENS DE STÉNOGRAPHIE

Le Cercle sténographique roubaisien communique les résultats des examens de sténographie organisés sous les auspices de l'Association sténographique unitaire de Paris, le 8 juin dernier :
Examen professionnel (150 mots à la minute) par ordre de mérite : Mlles Françoise Picavet, Thérèse Ducoulombier, Henriette Doutreligne.
Examen commercial supérieur (120 mots à la minute), par ordre de mérite : Mlles Odette Coone, Jeanne Sobrie, Berthe Waelkens, Renée Deborggraeve, Mireille Catoire, Geneviève Deneef, Georgette Decarne, Jeannine Moneron, Réjane Liévin, Louise Barboulesse, Paule Morelle, Elisabeth Plomhause.
Examen commercial (100 mots à la minute) par ordre de mérite : Mlles Francine Lecomte, Jeanne-Marie Dhellemmes, Primerose Longuespe, Jacqueline Flipo, Lucienne Leman, Madeleine Druez, Thérèse Honore, Isabelle Catrice, Alice Vandewynckele, Van Welden Christiane, Marie-Louise Honoré, Odette Pypers, Geneviève Catrice, Marcelle Pesauw, Marcelle Mormont, Geneviève Hubaut, Odette Vanhouttegham, Jacqueline Parent, Geneviève Mouton, Germaine Ptez, Paulette Verhelle, Thérèse Vandenberghe, Denise Dereu, Marguerite Monnier, Suzanne Voreux, Anna Bourgois, Emilienne Martins, Gabrielle Deltoer, Lucie Legrand, Ginette Lepoutre, Denise Allart, Gisèle Grimonprez, Janine Delannoy, Raymonde Cateloin, Omette Marissal.
Examen elementaire (75 mots a la minute) par ordre alphabétique : Mlles Yolande Allard, Ghislaine Ameye, Agnès Ballin, Gisèle Bara, Emile Bartholoméus, Mlles Thérèse Benier, Monique Bendit, Denise Berte, Henriette Bettremieux, M.-T. Blondeel, Jacqueline Bodart, Irène Bogaert, Francine Bozon, M. Robert Bracke, Mlles Marthe Buytaert, Helene Campens, Julia Carrette, Alfréda Castelain, M.-M. Chapillon, Jacqueline Comeyne, Christane Cornil, Paulette Cornu ;
Mlles M.-M. Crommelink, Elise Dassonville, Paulette Debouvrie, M.-M. Deoruyne, Alberte Declercq, Jacqueline Delannoy, Paulette Delchambre, Renée Delhaye, Juliette Delmaille, Denise Delreux, Thérèse Delvinquière, Denise Depourcq, Andrée Derenzy, Monique Deroulez, Janine Dervaux, M.-L. Desquelle, Simone Destobbeler, Jeanine Destriez, Odette Devieschauver, Germaine Dhaese, Elisazeth D'Halluin, Paulette Dillies, Thérèse Douterlingue, Yvette Dubois, Yvette-Marie Dubois, M.-T. Ducrocq, Odette Dufios, Andrée Dupont ;
Francine Francq, Josette Fremaux, Claire Galand, Lucienne Ghysels, Jacqueline Griffon, Jeanne Haquette, Agnes Heddebaut, Therese Hennion, Denise Hertelier, Thérèse Herranz, Maud Houpline, Rose-Anne Housel, Agnès Jansens, Lucette Joris, Denise Ketels, Denise Lachaert, Blanche Lafarge, Jeanne-Marie Lamblin, Jacqueline Lamboux, M. Marcel Largillier, Mlles Arlette Lebecq, Suzanne Leclercq, Gisèle Lecroart, M.-A. Lefebvre, Denise Lepers, Gabrielle Lepers, Romaine Lepers, Claire Lepine, Geneviève Leutert, Raymonde Leveugle, Jeanne Liégeois, Lucienne Liétaert, Claudine Ouillet, Jacqueline Macarez, M.-M. Maes, Josie Mafille, Maud Marcq, Anne-Marie Martin, Yvonne Marzin, Eliane Mascart, Francine Maton, Suzette Melissarof, Madeleine Ménard, Simone Meulemeester, Agnès Monniez, Josette Montagne, M. Alfred Mortier, Mlles Lucienne Moulart, Germaine Naeye, Solange Onnaet, Claudine Papegay, Jacqueline Parent, Jacqueline Parmentier, Claire atin, Jeannine Pattyn, Josette Pauwels, M. Charles Pelsmaekers, Mlles Yvonne Penet, Anna Pinter, Angèle Pipart, Thérèse Pira.
Emma Plee, M. Fernand Pollez, Mlles Claire Prouvost-Defretin, Françoise Prouvost, M. Raymond Pruvost, Mlles Renée Quique, Raymonde Riquier, Nelly Roussille, Thérèse Rouvillain, Marcelle Samaille, Gisele Saumon, M. André Scholaert, Mlles Rosette Selosse, Renée Sergent, Antoinette Somers, Jacqueline Soulle, Gisèle Spingler, Janine Stock, M. Roger Tiberghien, Claude Trila, Mlles Simone Trotin, Renee Van Cleemput, M.-L. Vandamme, Geneviève Vandenbroucke, Paulette Vandenbulcke, Henriette Vandeputte, Mireille Vandercruyssen, Bernadette Vandermeersch, Renée Vandeveugle, Marguerite Vanhoutte, Juliette Vanoverberghe, M. Charles Vanoverscheide, Ed. Vanoverscheide, Mlles Jeanne-Marie Vanoverscheide, Jeannine Vantorre, Bernadette Verfaillie, Marie-Joseph Vermeersch, Andrée Verne, M.-José Vershoore, Nicole Versyp, M. André Vervacke, Mlles Denise Vion, Paulette Vospette, Alice Wattel, Jeanne Wouters.

POUR LES PRISONNIERS DE LA LIGUE DU BIEN PUBLIC

La Ligue du Bien public poursuit son œuvre malgré tout. Nous voyons ce groupement à **Lille**, organiser des fêtes au profit du Comité d'Entr'aide de la Ville où déjà 90.000 francs ont été apportés par le produit de 28 représentations théâtrales données. C'est également la L.B.P. qui, depuis août 1940 a tenu, chaque dimanche à offrir un repas familial aux prisonniers blessés et malades de nos hôpitaux.
Néanmoins, la Ligue du Bien public n'oublie pas ses amis, ses adhérents. A tous, un premier colis a été envoyé. Une seconde distribution se poursuit. A **Lille**, le mardi 15 juillet ainsi que les jours qui suivront au Pavillon des Amis de Lille, Grand Place, un colis sera remis au représentant de chacune des familles. Dans les arrondissements, les intéressés doivent voir le délégué régional qui a reçu toutes instructions à ce sujet.

L'Egalité de Roubaix-Tourcoing

AVIS A NOS CLIENTS CORRESPONDANTS DÉPOSITAIRES

Il est obligatoire pour toute personne remettant un ordre de publicité destiné à notre journal, à nos bureaux ou à l'un de nos représentants quel qu'il soit (correspondants, dépositaires etc...) de se munir de sa carte d'identité dont le numéro doit être inscrit au bas de chaque ordre contenant la publicité à insérer.
D'autre part, nous avitons nos clients qui nous transmettent leurs ordres par correspondance, à inscrire très exactement leurs nom et adresse.

Priere de se munir de la carte d'adhérent et de la dernière correspondance reçue.

Le concert au profit des prisonniers du Fontenoy

Nous avons déjà annoncé qu'un « Comité d'entr'aide aux Prisonniers du Quartier du Fontenoy » s'était constitué et avait organisé un concert qui devait avoir lieu le lundi 14 juillet, en la salle du Royal Leleu, rue de l'Alma.
Ce concert, au cours duquel devaient se produire quelques-unes de nos grandes vedettes régionales, est reporté à une date ultérieure, que nous fixerons prochainement.
Une fois de plus, la générosité des habitants du Fontenoy ne s'est pas démentie et les cartes mises en vente à cette occasion s'enlèvent rapidement.

ALLOCATIONS MILITAIRES

Les bénéficiaires qui ne se sont pas présentés aux dates fixées pour retirer leur certificat de paiement du troisième trimestre 1941, sont informés que ces certificats seront à leur disposition au bureau des allocations militaires, 2, rue Nain, aux jours et heures ci-dessous indiqués :
Perception Est. — Mardi 15 juillet, de 8 h. 30 à 11 h. 30 ; de 2 h. à 5 h. 30.
Mercredi 16 juillet. — De 8 h. 30 à 11 h. 30 ; de 2 h. à 5 h. 30.
Perception Ouest. — Jeudi 17 juillet, de 8 h. 30 à 11 h. 30 ; de 2 h. à 5 h. 30.
Perception Nord. — Lundi 21 juillet, de 8 h. 30 à 11 h. 30 ; de 2 h. à 5 h. 30
Mardi 22 juillet. — De 8 h. 30 à 11 h. 30 ; de 2 h. à 5 h. 30.
Les allocataires non titulaires de se présenter en personne, munis d'une pièce d'identité et de la dernière correspondance du soutien, étant donné que chaque intéressé doit souscrire une déclaration visant les droits à l'allocation.

ASSISTANCE AUX FEMMES EN COUCHES, ALLAITEMENT MATERNEL, ASSISTANCE A LA FAMILLE

Le paiement des allocations et primes aura lieu au Bureau de Bienfaisance le lundi 14 juillet, à 9 heures.

SOCIETES SPORTIVES BREVET SPORTIF NATIONAL

RACING CLUB DE ROUBAIX. — En vue des épreuves du B. S. N., qui se dérouleront le dimanche 27 juillet prochain au Parc Jean-Dubrulle, les membres du Racing Club de Roubaix de toutes les sections, âgés de moins de 20 ans, et non titulaires du B. S. N. sont tenus d'assister régulièrement aux entraînements qui ont lieu tous les mardi et jeudi à 18 h. 30 ainsi que le dimanche matin, à 10 h.
Un appel rigoureux sera fait à chaque séance et les absents seront évincés des listes d'engagement qui doivent être closes avan tle 23 juillet.

ETAT CIVIL

Naissances : Thérèse Deweer, rue Lacroix 146, née rue de Courcelles 5 ; Henri Noyelle, rue de l'Epeule 157 bis, cour Lampe 13.
Publications : Basile Zgourski dessinateur, de Wattrelos, rue Miribel 19, et Nelly Devienne, confectionneuse, rue du Caire 63.
Décès : Charles Bavencoff, 60 ans, ; Louis Leuveugle, 71 ans ; Emile Dupont, 54 ans ; Odile Blyweert, épouse Maesen, 64 ans ; Arthur Vankesbeulque, 69 ans.

CARTE DÉTAILLÉE FRONT GERMANO-RUSSE

7 fr. 50 - Forte remise en gros
IMPRIMERIE INDUSTRIELLE
Faubourg de Douai LILLE
13.170

WATTRELOS

La journée du dimanche

Fraternelle des Combattants. — Paiement du 5e secours aux prisonniers et permanence de 9 h. 30 à midi.
Mutuelle de solidarité. — Permanence de 10 h. à midi au siège, 64, rue de Roubaix.
Amis du Jardin et de la Basse-Cour. — Assemblée générale à 15 h. salle Deltour, rue Roger-Salengro.
Amicale de Beaulieu. — Dimanche, à 15 h., réunion mensuelle : Bibliothèque.

LE SECOURS NATIONAL DISTRIBUERA DES BISCUITS AUX ENFANTS DES ECOLES

Le Comité Wattrelosien du Secours National vient d'obtenir une provision de biscuits à la caséine destinée aux élèves de plus de 6 ans des écoles publiques et privées de la commune.
Il est heureux d'annoncer que les distributions commenceront la semaine prochaine, à raison de deux biscuits par jour pour les élèves de 6 à 10 ans, 4 biscuits pour ceux de 10 à 14 ans, et 6 biscuits pour ceux de 14 à 16 ans.

PHARMACIEN DE SERVICE

Dimanche 13 juillet : M. Dobritz, 1, rue Carnot.
Lundi 14 juillet : Mme Dobritz, 53, rue Jean-Jaurès.
Bureaux de la mairie. — A l'occasion de la fête nationale, tous les bureaux de la mairie indistinctement seront fermés toute la journée du lundi 14 juillet 1941.
Amis du Jardin et de la Basse-Cour Familiale. — Demain dimanche 13 juillet, à 15 h., salle Deltour, rue Roger-Salengro, réunion générale avec causerie, par M. Desmont, sur les travaux de jardinage. Une tombola d'outils de jardinage terminera cette réunion.
Avis aux bouchers. — MM. les bouchers du C N° 121 sont avisés qu'ils n'ont aucun droit de détacher d'avance les tickets de viande.
Malgré cela, il se trouve des bouchers qui sont en possession de tickets N° 6 destinés à l'achat de viande de cheval.
Ils sont dans l'obligation absolue de rendre ces tickets à ceux de leurs clients qui les réclament.
En cas de réclamations justifiées, des sanctions graves seront prises contre les délinquants.
Fraternelle des Combattants. — Dimanche 13 juillet, de 9 h. 30 à midi, au siège, café Delcroix, 15, Grand Place, distribution du cinquième secours aux prisonniers. Se munir de la carte blanche et de la dernière carte reçue du prisonnier. Aux mêmes heures, permanence habituelle pour tous renseignements concernant les anciens combattants.
Mutuelle de Solidarité. — Samedi 12 juillet, à 19 h., réunion de la Commission. Dimanche 13 juillet, de 10 h. à midi, permanence habituelle au siège, 64, rue de Roubaix.
Ebouage. — La tournée du lundi 14 juillet, dans le quartier du Crétinier, est reportée au jeudi 17 juillet 1941.

Recherche Monsieur l'Abbé VILBOT qui, en Février 1940, était soldat au **15e Régiment de Travailleurs, 1er Train des Equipages, Caserne St-Ruth, à LILLE,** ou toutes personnes susceptibles de le retrouver. Ecrire Réveil aux lettres N.A.C.R 22.148

CROIX

UN AVIS IMPORTANT DE LA DÉFENSE PASSIVE

La mairie communique :
« L'administration municipale porte à la connaissance de la population que des dépredations et des vols de bois sont fréquemment constatés dans les tranchées prévues pour la sauvegarde des habitants en cas de bombardements.
Ces faits marquent une criminelle inconscience de la partie de ceux qui les accomplissent et qui doivent faire l'objet de la réprobation générale.
Des vies humaines peuvent être sauvées par la protection qu'offre une tranchée solidement étayée et les événements actuels doivent nous amener à maintenir les abris en état.
Les responsables des détériorations des tranchées doivent nous être signalés, nous les ferons poursuivre avec la dernière rigueur.
Nous demandons à toutes les habitants de se faire un devoir de garder avec vigilance les tranchées qui ont été construites pour leur sécurité.
Le service urbain de la défense passive et M. le Commissaire de police vont faire exercer une surveillance sévère autour des abris, l'administration municipale consciente de ses responsabilités, demandera contre les coupables, l'application impitoyable de la loi ».

DISTRIBUTION DES NOUVELLES FEUILLES DE TICKETS

La remise des nouvelles feuilles de tickets valables pour la période du 21 juillet au 17 août, aura lieu à la salle municipale des fêtes, Grand Place, à Croix, les mercredi 16, jeudi 17 et vendredi 18 juillet, de 9 à 11 heures et de 14 à 17 heures, dans l'ordre suivant :
Mercredi 16 juillet, de 9 à 10 h. : 1 à 200 ; 1001 à 1200 ; 2001 à 2200 ; 4201 à 4400.
De 14 à 15 h. : 401 à 600 ; 1401 à 1600 ; 2401 à 2600 ; 3401 à 3600 ; 4401 à 4600.
De 10 à 11 h. : 201 à 400 ; 1201 à 1400 ; 2201 à 2400 ; 3201 à 3400 ; 3701 à 3400 ; 4201 à 4400.
De 15 à 16 h. : 601 à 800 ; 1601 à 1800 ; 2601 à 2800 ; 3601 à 3800 ; 3601 à 3800 ; 4601 à 4800.
De 16 à 17 h. : 801 à 1000 ; 1801 à 2000 ; 2801 à 3000 ; 3801 à 4000 ; 4801 à 5000.
Jeudi 17 juillet, de 9 à 10 h. : 5001 à 5200 ; 6001 à 6200 ; 7001 à 7200 ; 8001 à 8200 ; 9001 à 9200.
De 10 à 11 h. : 5201 à 5400 ; 6201 à 6400 ; 7201 à 7400 ; 8201 à 8400 ; 9201 à 9400.
De 14 à 15 h. : 5401 à 5600 ; 6401 à 6600 ; 7401 à 7600 ; 8401 à 8600 ; 9401 à 9600.
De 15 à 16 h : 5601 à 5800 ; 6601 à 6800 ; 7601 à 7800 ; 8601 à 8800 ; 9601 à 9800.
De 16 à 17 h : 5801 à 6000 ; 6801 à 7000 ; 7801 à 8000 ; 8801 à 9000 ; 9801 à 10.000.
Vendredi 18, de 9 à 10 h. : 10.001 à 10.200 ; 11.001 à 11.200 ; 12.001 à 12.200 ; 13.001 à 13.200 ; 14.001 à 14.200.
De 10 à 11 h. : 10.200 à 10.400 ; 11.200 à 11.400 ; 12.200 à 12.400 ; 13.200 à 13.400 ; 14.200 à 14.400.
De 14 à 15 h. : 10.400 à 10.600 ; 11.400 à 11.600 ; 12.400 à 12.600 ; 12.400 à 12.600 ; 13.400 à 13.600 ; 14.400 à 14.600.
De 15 à 16 h. : 10.600 à 10.800 ; 11.600 à 11.800 ; 12.800 à 12.800 ; 13.600 à 13.800 ; 14.600 à 14.800.
De 16 à 17 h. : 10.800 à 11.000 ; 11.800 à 12.000 ; 12.800 à 13.000 ; 13.800 à 14.000 ; 14.800 à 15.000.
Tous les numéros au-dessus de 15.000 seront servis à partir de 15 h.
Indépendamment des feuillets pain, viande et matières grasses, il sera procédé à la remise d'un bon de sucre et d'un bon de savonnette pour les enfants de 0 à 2 ans. Il sera remis, d'autre part, un bon de sucre pour les enfants de 2 à 3 ans. Ces bons seront à réclamer à un bureau spécial, installé dans la salle de distribution, contre présentation de la carte individuelle de ravitaillement.
Nous insistons pour que les bénéficiaires de ces suppléments ne quittent pas la salle municipale des fêtes sans réclamer les feuillets qui ne pourront pas être remis, par la suite, à la mairie. La distribution est prévue pour imposer le minimum de dérangement à la population. Son intérêt est de suivre les consignes données.
Les malades, bénéficiaires de rations supplémentaires, sur production d'un certificat du docteur Butruille, devront également retirer leurs feuillets supplémentaires lors de la distribution au bureau spécial des « suppléments ».
Comme dans les villes voisines, nous allons être appelés à prendre des sanctions contre les retardataires. Dans certains cas, pour ceux dont l'habitude est d'être en retard, les sanctions pourront aller jusqu'à supprimer de leurs feuillets, un nombre de tickets correspondant au nombre de jours de retards. Les cartes des retardataires sont pointées d'un signe qui permet aux services de les reconnaître.

Des maraudeurs de pommes de terre sont mis en fuite

Dans la nuit de mercredi, vers 22 h., le garde Hoton, de service avenue Roussel, apercevait, derrière un champ de seigle, quatre jeunes gens en train de déterrer des pommes de terre sur un champ appartenant à M. Louis Jonville, cultivateur, 71 ans, 4, rue d'Hem, à Croix.
A la vue du garde, les quatre maraudeurs prirent la fuite dans la direction du parc Barbieux. Ils avaient seulement eu le temps de dérober une dizaine de pieds de pommes de terre, mais pour parvenir sur ce champ ils avaient traversé une partie de seigle, y causant des dégâts assez importants.
M. Jonville a porté plainte auprès de M. Mathan, commissaire de police.

UN GRAVE ACCIDENT DE TRAVAIL

Un accident d'une certaine gravité s'est produit hier après-midi vers 16 h. 30. En procédant à une coulée de fonte en fusion, l'ouvrier Joseph Mancel, 63 ans, rue de la Mackellerie, 4, à Tourcoing, reçut une partie du liquide sur le pied gauche. Immédiatement relevé par ses camarades, l'infortuné travailleur fut conduit de toute urgence à l'Hôpital de la Fraternité à Roubaix, où on fait les plus grandes réserves quant aux suites de cette grave brûlure.
Au cimetière. — Par suite des vols continuels, l'Administration municipale se voit dans l'obligation d'ordonner la fermeture du cimetière communal de 12 à 14 h.
Les bureaux de la Mairie. — Il est rappelé aux habitants que les bureaux de la Mairie ne sont ouverts que de 9 à 12 h. et de 14 à 16 heures.
En outre, l'accès des bureaux ne peut se faire que par la petite porte sur le côté de l'Hôtel de Ville, le perron étant interdit au public.
Pharmacien de garde. — Dimanche 13 juillet, M. Fourlinnie, place Saint-Pierre.

WASQUEHAL

La journée du dimanche

Bureau de la Mairie ouvert de 9 à 11 h. pour l'état civil et les affaires urgentes. Pharmacien de garde M. Delsarte, rue Jean Macé. Toute la journée, permanence du corps des sapeurs-pompiers, usine Hannart, rue de Flers, tél. Roubaix 381.63.

LA MAIRIE SERA FERMEE LUNDI APRES-MIDI

Les bureaux de la Mairie seront fermés lundi 14 juillet après-midi. Les autres jours ouvrables les bureaux ne sont auverts au public que de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 16 h. à l'exception du secrétariat général qui n'est ouvert que le matin pour permettre l'expédition des affaires courantes.
Au bureau municipal de placement. — Le bureau municipal de placement installé 16, rue des Lilas (quartier Pharos) pour les communes de Flers et Wasquehal est ouvert tous les jours de 9 h. à midi et de 14 h. à 17 h., sauf le samedi dont la fermeture est fixée à 16 h. Pour le service « Chômage », le bureau n'est ouvert que le matin de 9 h. à midi, sauf le vendredi, jour de paiement des secours.

RENOUVELLEMENT DES CARTES D'INVALIDITE

Les mutilés de guerre dont l'invalidité est égale ou supérieure à 25 % et dont la carte donnant droit à réduction de tarif sur les chemins de fer arrive à expiration au cours du 3e trimestre 1941 ou est arrivée au cours du même trimestre de l'année 1939, doivent en demander le renouvellement dès à présent à la Mairie. Se guichet, en présentant le titre de pension, la carte à échanger et une nouvelle photo, de 3 sur 4. Les cartes dont la date d'expiration normale est comprise entre le 1er janvier 1940 et le 31 décembre 1940 sont prorogées d'office pour deux ans.
Renouvellement des cartes d'identité des étrangers. — Les étrangers résidant à Wasquehal, titulaires d'une carte d'identité expirant au cours du 3e trimestre 1941, sont invités à se présenter dès à présent au commissariat de police rue Jean Macé pour y accomplir les formalités de renouvellement. Ils se muniront de six photos de profil droit, tête découverte, oreille dégagée. Les salariés qui n'ont pas changé de profession produiront outre un certificat de travail indiquant notamment la profession exercée, ainsi que le salaire payé. Les non salariés, parents d'enfants français, en fourniront la preuve en présentant des pièces officielles. Toute carte d'identité périmée est sans valeur.
La vérification des poids et mesures. — Cette vérification aura lieu pour le Centre, mercredi 16 juillet, de 10 à 12 h., et de 14 à 16 h. 30 au café de la Cloche, place Fénelon.
Au Capreau, elle aura lieu le lendemain jeudi 17 juillet, de 9 h. 30 à 12 h. et de 14 à 16 h. 30, à l'école maternelle rue Voltaire.
En 1941, la vérification n'est obligatoire que pour les commerçants de l'alimentation, les marchands de charbon et les marchands ambulants.
Les balances automatiques seront vues à domicile.
Association Sportive Wasquehalienne. — Dimanche 13 juillet, au Stade municipal, rue Delerue, entraînement obligatoire des jeunes gens de 12 à 20 ans, désirant passer l'épreuve du Brevet Sportif National. Rendez-vous au siège 51, rue Delerue, à 9 h.
Etat civil. — Décès : Louise Desruelles veuve Ameye, 79 ans.

FLERS

Distribution des tickets de ravitaillement

(SECTION DU BREUCQ)

La distribution des tickets de rationnement pour la période du 21 juillet au 17 août, aura lieu à la Mairie-Annexe, de 8 h. 30 à 11 h. 30 et de 14 h. à 17 h. 30.
Le jeudi 17 juillet, pour les rues J.-B. Bonte, H. Ghesquière, Jacquard, La Bruyère, J.-B. Catell, dnes Cottages, Anatole France, Molière, de la Paix, Sadi Carnot, Victor Hugo, Jean Jaurès, Gambetta, L. Constant, Cousinerie, La Fontaine, Avenue Le Notre, de l'Epinoy.
Le vendredi 18 juillet, pour les rues de Babylone, Jules Boucly, Concorde, G. Dubled, Egalité, Pasteur, de Flandre, de Wasquehal, de l'Epinette, du Breucq, des Teinturiers, d'Hem, Ed. Vaillant, Contour du Sart, Avenue du Sart, des Villas, du Recueil, du Sort.
Les malades admis aux régimes alimentaires spéciaux se présenteront le **samedi 19 juillet, de 10 h. à 12 heures.**
Les retardataires se présenteront le lundi 21 juillet, de 10 à 12 h.

HALLUIN

LE DIMANCHE

Pharmacien de garde. — Mme Desprez, rue de Lille.
Etat civil. — Mairie : permanence de 9 h. 30 à 11 h.
Bains municipaux. — Etablissement ouvert de 8 h. à 11 h. 300.
Union Olympique Halluinoise. — Au Terrain, rue de Lille, à 9 h. 30, assemblée générale du Club.
SPORTS ET SPECTACLES.
Voir rubriques spéciales.
Concert au profit des prisonniers : A 16 h., en la salle du Cercle, rue des Trois Pierres, concert au bénéfice de la P.S.T.

Un voleur arrêté

A la demande de Mme Tesse, cafetière, 206, rue de la Malsence, deux agents ont appréhendé le nommé Roger Bruneel, 19 ans, domicilié à Roubaix, 76, rue Turgot, qui avait volé un sac à main contenant une somme de 210 fr. Le cambrioleur a été mis à la disposition de M. le Commissaire du 3e arrondissement.

Un vol de vélo particulièrement odieux

Le chapitre des vols de vélo devient chose banale, mais un vol particulièrement odieux a été fait au préjudice de M. Henri Dujardin, grand mutilé, demeurant 92, rue Jean-Bart, qui avait laissé sa machine en stationnement devant une maison de la rue de Verdun.
Cette machine était adaptée à la condition physique de M. Dujardin : c'était son gagne-pain et il cherche vainement à la remplacer.

Les services municipaux vaqueront le 14 Juillet

Le Maire informe ses concitoyens que les bureaux de la mairie, ceux de la recette municipale et l'établissement de bains seront fermés le lundi 14 juillet.
Toutefois, le bureau de l'état civil sera ouvert de 9 h. à midi, mais seulement pour les déclarations de naissance et décès.
Les voitures de l'ébouage ne circuleront pas en ville ce jour-là.

L'inauguration du nouveau pavillon chirurgical

M. le maire remettra le jeudi 17 juillet, à 11 h., le nouveau pavillon chirurgical payant aux services de l'Hôpital à l'usage de ses concitoyens.
La population est invitée à visiter ce pavillon, qui lui sera ouvert le dimanche 20 juillet, de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 16 h. ; entrée avenue Millet, sortie rue Fin-le-la-Guerre.
Remarque importante. — Les malades qui désireront se faire opérer dans ce pavillon conserveront le libre choix de leur médecin et de leur chirurgien.

PHILATÉLIE

Suivant l'exemple donné par différents pays depuis quelques années, le Portugal vient d'émettre une série de timbres dont les sujets représentent des costumes nationaux. Elle est composée de 10 valeurs et chaque timbre porte une légende qui permet d'identifier le costume représenté. En voici la nomenclature :
4 c. vert (**Praia de Nazare**, Pêcheuse de Nazaré, port de pêche de la Beira méridionale).
5 c. brun rouge (**Triconaide de Coimbra**, Habitante de Coibra en costume du pays).
10 c. brun lilas (**Salolo**, Paysan présentant une manne de raisin. Il est coiffé du traditionnel béret à pompon).
15 c. vert jaune (**Peixeira Lisboa**, avec une pêcheuse de Lisbonne).
25 c. lilas (**Olhao**. Costume de deuil des femmes de cette ville côtière de l'Algarve, province du Sud du Portugal).
40 c. vert (**Aveiro**, Ville importante de la province du même nom, qui a été surnommée la Hollande portugaise).
80 c. bleu clair (**Madeire**, Costume d'un habitant de la fameuse île au vin si réputé).
1 Esc. rose (**Viana de Castelo**, Ville de la province du Minho, à l'embouchure du Rio Lima. On y voit une femme de cette ville en costume de fête.
1 Esc. 75 bleu (**Ribateio**, Paysan de cette province agricole du centre du Portugal).
2 Esc. vermillon (**Celteira Alentelo**, Moissonneuse de la province d'Alentelo, au Sud du Portugal).
Après la Suisse, l'Autriche, l'Allemagne et le Portugal, la France pourrait aussi émettre une jolie série de nos costumes provinciaux... Elle connaîtrait certainement un beau succès.

ARY.

ACHAT

de Timbres-Poste et de Collections
THEODORE CHAMPION
PARIS, 13, rue Drouot (9e), PARIS
10.044

Sociétés et Comités

AMICALE MICHELET. — Réunion mensuelle, dimanche 13, à 10 h. 15, au Foyer, Ecole Michelet, rue du Printemps.
U. N. C. — **Groupe des A. C. du Brun-Pain.** — La commission invite les parents des membres du groupe ainsi que les Jeunes de l'U.N.C. ayant des prisonniers, de bien vouloir passer au siège, café Beulque-Bouche, 220, rue du Brun-Pain. Des membres de la commission seront à leur disposition le lundi 14 juillet, de 10 h. à 12 h. pour une distribution de secours aux familles des prisonniers.

ETA TCIVIL

Naissances. — Augustin Bossut, rue Nationale, 138. — Daniel Vanhoorde, rue Nationale, 138. — Jocelyne Prévost, rue Nationale, 138.
Publication. — Jean Maes, employé, rue d'Orchies, 25 et Marcelle Delannoy, steno-dactylo, rue La Fontaine, 44.
Décès. — Marie Dhalluin, 83 ans, s. p., veuve Edmond Vierlynck. — Henri Selosse, 64 ans, commerçant. — Henri Honorez, 72 ans. — Jean Cnotamyn, 4 ans. — Marie Vanaverbeck, 76 ans, ép. Ferdinand Blaublomme — Céleste Liagre, 41 ans, encaisseuse, ép. Henri Coussement. — Auguste Vanderhaegen, 48 ans, camionneur.
rzys3dDcA topGa- elaoi ndrétér